

GLAMORA

IT	Consigli di cura e manutenzione
EN	Care and maintenance advice
ES	Consejos para el cuidado y el mantenimiento
FR	Conseils de soin et d'entretien
DE	Pflege und Instandhaltungsempfehlungen

CONSIGLI DI CURA E MANUTENZIONE

GlamPure è un wallcovering non lavabile, tutte le macchie dovrebbero essere evitate. Trattandosi di un rivestimento realizzato in fibre naturali, deve essere maneggiato con la massima cura. Qualora il wallcovering dovesse macchiarsi, tamponare con un panno bianco assorbente per rimuovere immediatamente qualsiasi macchia prima che venga assorbita e si asciughi.

AVVERTENZE E PRECAUZIONI

- Prima di iniziare le operazioni di pulizia si raccomanda di eseguire una prova per testare l'effetto del detergente in un'area nascosta alla vista e accertarsi che sia compatibile con il rivestimento.
- GlamPure non prevede l'utilizzo di soluzioni detergenti liquide, in crema o altri prodotti per la pulizia a secco.
- Durante le operazioni di pulizia, evitare sfregamenti per non danneggiare le fibre.
- Glamora non sarà ritenuta responsabile per eventuali danni causati durante la pulizia

CARE AND MAINTENANCE ADVICE

GlamPure is a non-washable wallcovering and marks should therefore be avoided completely. Due to its natural fibres, it must be handled with the utmost care. If it does get marked, use an absorbent white cloth to dab the wallcovering and immediately remove the stain before it sinks in and dries.

WARNINGS AND PRECAUTIONS

- Before you begin cleaning, we recommend you check that a cleaning product is safe to use by doing a patch test on an area of wallcovering that will not be seen.
- Liquid detergents, cream detergents or other dry cleaning products must not be used on GlamPure.
- When cleaning, avoid rubbing too aggressively as this will damage the fibres.
- Glamora is not responsible for any damage caused during cleaning

CONSEJOS PARA EL CUIDADO Y EL MANTENIMIENTO

GlamPure es un revestimiento mural no lavable, por lo que debe evitarse cualquier tipo de mancha. Como el revestimiento está hecho de fibras naturales, debe manipularse con el máximo cuidado. En caso de que el revestimiento mural se manche, límpielo con un paño blanco absorbente para eliminar cualquier mancha inmediatamente antes de que sea absorbida y se seque.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

- Antes de iniciar las operaciones de limpieza, se recomienda probar el efecto del agente limpiador en una zona oculta a la vista y asegurarse de que es compatible con el revestimiento.
- GlamPure no requiere el uso de detergentes líquidos, en crema u otras soluciones de limpieza en seco.
- Durante las operaciones de limpieza, evite frotarlo para no dañar las fibras.
- Glamora no se hace responsable de los daños causados durante la limpieza.

CONSEILS DE SOIN ET D'ENTRETIEN

GlamPure est un revêtement mural non lavable, toutes les taches devraient être évitées. Comme le revêtement est composé de fibres naturelles, il doit être manipulé avec le plus grand soin. Si le revêtement mural venait à être taché, épongez-le avec un chiffon blanc absorbant pour enlever la tache immédiatement avant qu'elle ne soit absorbée et ne sèche.

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS

- Avant de commencer le nettoyage, il est recommandé d'effectuer un essai pour tester l'effet du détergent sur une zone non visible et pour s'assurer qu'il est compatible avec le revêtement.
- GlamPure n'implique pas l'utilisation de solutions de nettoyage liquides ou en crème ni d'autres produits de nettoyage à sec.
- Lors du nettoyage, éviter de frotter afin de ne pas abîmer les fibres.
- Glamora ne sera pas tenue responsable de tout dommage causé au cours du nettoyage

PFLEGE UND INSTANDHALTUNGSEMPFEHLUNGEN

Die Wandverkleidung GlamPure ist nicht abwaschbar, weshalb Flecken möglichst vermieden werden sollten. Da es sich um eine Wandverkleidung aus Naturfasern handelt, ist beim Umgang damit entsprechende Vorsicht geboten. Sollten Flecken auf der Wandverkleidung auftreten, diese mit einem saugfähigen weißen Tuch abtupfen, um diese umgehend zu beseitigen und zu vermeiden, dass sie einziehen und trocknen.

WARNUNGEN UND VORSICHTSMASSNAHMEN

- Es wird empfohlen, vor der Reinigung die Wirkung des Reinigungsmittels an einer nicht sichtbaren Stelle zu testen und sicherzustellen, dass es mit der Wandverkleidung kompatibel ist.
- Für GlamPure sollten keine flüssigen oder cremigen Reinigungslösungen oder andere Trockenreinigungsprodukte verwendet werden.
- Beim Abwischen nicht reiben, damit die Fasern nicht beschädigt werden.
- Glamora haftet nicht für Schäden, die bei der Reinigung entstehen.

GLAMORA

AVVERTENZE / WARNINGS / ADVERTENCIA / ADVERTISSEMENT / WARNUNG

IT

Eventuali difformità e/o vizi del prodotto acquistato dovranno essere comunicati per iscritto a Glamora entro il termine perentorio di otto giorni dalla ricezione dell'ordine. In ogni caso è obbligo del Cliente verificare e denunciare eventuali vizi e/o difetti della fornitura, prima di eseguire la posa del materiale stesso. Il mancato rispetto dei termini sopraindicati comporterà la decadenza della garanzia per i vizi della cosa venduta ai sensi degli art. 1490 e 1495 del c.c.

EN

Any discrepancies and/or defects in the purchased product must be reported to Glamora in writing within eight days of receipt of the order. In any case, it is the Customer's duty to check and report any discrepancies/defects in the goods before installing the material itself. Failure to comply with the aforementioned terms shall result in the forfeiture of the warranty against defects of the goods sold in accordance with Articles 1490 and 1495 of the Italian Civil Code.

ES

Cualquier discrepancia y/o defecto en el producto adquirido debe ser notificado por escrito a Glamora en un plazo de ocho días desde la recepción del pedido. En cualquier caso, es obligación del Cliente comprobar e informar de los posibles defectos del suministro antes de la colocación del material. El incumplimiento de los términos anteriores dará lugar a la pérdida de la garantía por defectos en el artículo vendido de acuerdo con los artículos 1490 y 1495 del Código Civil italiano.

FR

Toute anomalie et/ou tout vice du produit acheté devront être notifiés par écrit à Glamora obligatoirement dans les huit jours à compter de la date de réception de la commande. Dans tous les cas, le client a l'obligation de vérifier et de signaler tout vice et/ou défaut de la fourniture avant de procéder à la pose du matériel. Le non-respect des délais indiqués ci-dessus entraîne la déchéance de la garantie pour vices de la chose vendue en vertu des art. 1490 et 1495 du Code civil italien.

DE

Eventuelle Abweichungen und/oder Mängel an dem gekauften Produkt müssen Glamora innerhalb von acht Tagen nach Erhalt der Bestellung schriftlich mitgeteilt werden. Es obliegt in jedem Fall dem Kunden, etwaige Abweichungen und/oder Mängel an der Lieferung zu prüfen und zu melden, bevor das Material selbst verlegt wird. Die Nichteinhaltung der oben genannten Bedingungen führt zum Verlust der Garantie für Mängel an der verkauften Sache gemäß den Artikeln 1490 und 1495 des italienischen Zivilgesetzbuches.